

(b) by replacing “constant” in subparagraph *f* of subparagraph 1 by “persistent”;

(c) by replacing “physician” in subparagraphs *h* and *i* of subparagraph 1 by “competent professional”;

(d) in subparagraph *j* of subparagraph 1

i. by replacing “physician” by “competent professional”;

ii. by inserting “or any other person the person has identified” after “relations”;

(e) by replacing “physician” and “second” in subparagraph *b* of subparagraph 2 by “competent professional” and “fourth”, respectively;

(f) by replacing “physician” wherever it appears in subparagraphs *c* to *h* and *j* of subparagraph 2 and in subparagraph 3 by “competent professional”;

(2) by replacing “physician” in the second paragraph by “competent professional”.

4. Sections 4 to 6 are amended by replacing “physician” wherever it appears by “competent professional”.

5. Section 7 is amended by replacing “the physicians” and “and the Collège des médecins du Québec” in the second paragraph by “the competent professionals” and “, the Collège des médecins du Québec and the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec”, respectively.

6. Section 9 is amended by replacing “the physician” and “the second physician” in the second paragraph by “the competent professional” and “the second competent professional”, respectively.

7. Section 13 is amended

(1) by replacing “physician” in the first paragraph by “competent professional”;

(2) by replacing the second paragraph by the following:

“Where this is the case, the Commission must inform the Collège des médecins du Québec or, as the case may be, the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and, when the competent professional provided the medical aid in dying as a physician or specialized nurse practitioner practising in a centre operated by an institution, the institution concerned so that they can take appropriate measures. The Commission sends a summary of its conclusions to the Collège or, as the case may be, to the Ordre and the institution, if applicable. The summary describes

the irregularities identified by the Commission and, if applicable, the steps taken to obtain additional information or particulars as well as the result of the steps.”.

8. Section 15 is amended by replacing “physician” by “competent professional”.

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106939

Gouvernement du Québec

O.C. 1063-2024, 3 July 2024

Charter of the French language
(chapter C-11)

Application of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter of the French language

Regulation to facilitate the application of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter of the French language

WHEREAS, under section 93 of the Charter of the French language (chapter C-11), in addition to its other regulation-making powers under the Act, the Government may make regulations to facilitate the administration of the Act, including regulations defining the terms and expressions used in the Act or defining their scope;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to facilitate the application of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter of the French language was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 April 2024 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the French Language:

THAT the Regulation to facilitate the application of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter of the French language, attached to this Order in Council, be made.

JOSÉE DE BELLEFEUILLE
*Associate Secretary General and Assistant Clerk
of the Secrétariat du Conseil exécutif*

Regulation to facilitate the application of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter of the French language

Charter of the French language
(chapter C-11, s. 93)

1. For the purposes of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter of the French language (chapter C-11), a student who meets the following conditions is deemed to be a student declared eligible to receive instruction in English in accordance with Division I of Chapter VIII of Title I of the Charter:

(1) the student resides or has resided on a reserve, a settlement in which a native community lives or on Category I and Category I-N lands within the meaning of the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (chapter R-13.1);

(2) the student has received, for at least one year, elementary or secondary instruction in English, in an Aboriginal language or in both English and an Aboriginal language, as shown by an attestation of school attendance issued by the school that provided the instruction.

The attestation of school attendance referred to in paragraph 2 of the first paragraph must indicate the period during which the student received instruction and specify the language of instruction.

2. A student wishing to be considered as a student declared eligible to receive instruction in English in accordance with Division I of Chapter VIII of Title I of the Charter of the French language (chapter C-11) for the purposes of the application of the second paragraph of section 88.0.2 of the Charter must

(1) have filed an application for a program of studies leading to a Diploma of College Studies in an institution that gives college instruction in English;

(2) file an application accompanied by the supporting documents with the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology or with one of the persons the Minister has designated before 1 July 2027.

3. The student is notified if the application is incomplete because required information or documents were not provided. The missing information or documents to remedy the lack are specified.

4. The decision of the Minister or the person designated by the Minister regarding the admissibility of the student's application is communicated to the student and made available to the college educational institution in which the student is enrolled.

5. The student whose application has been deemed admissible is not by virtue thereof deemed eligible to receive instruction in English in accordance with Division I of Chapter VIII of Title I of the Charter of the French language (chapter C-11).

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106945

Gouvernement du Québec

O.C. 1071-2024, 3 July 2024

Corrections to the French and English texts of the Regulation to amend the Construction Code

WHEREAS, by Order in Council 983-2024 dated 12 June 2024, the Government approved the Regulation to amend the Construction Code;

WHEREAS some errors have slipped into the French and English texts of the Regulation and it is expedient to correct them;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the French text of the Regulation to amend the Construction Code, approved by Order in Council 983-2024 dated 12 June 2024, be amended by replacing “10 août 2024” in paragraph 3 of section 1 by “11 juillet 2024”;

THAT the French text of the Regulation be amended by replacing “10 août 2024” and “10 février 2025” in section 6 by “11 juillet 2024” and “11 janvier 2025” respectively;

THAT the English text of the Regulation to amend the Construction Code, approved by Order in Council 983-2024 dated 12 June 2024, be amended by replacing “10 August 2024” in paragraph 3 of section 1 by “11 July 2024”;

THAT the English text of the Regulation be amended by replacing “10 August 2024” and “10 February 2025” in section 6 by “11 July 2024” and “11 January 2025” respectively.

JOSÉE DE BELLEFEUILLE
*Associate Secretary General and Assistant Clerk
of the Secrétariat du Conseil exécutif*

106946